



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1146
12 March 1996

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Сорок восьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1146-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в пятницу, 8 марта 1996 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЕНТОН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

Тринадцатый периодический доклад Испании (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня) (продолжение)

Тринадцатый периодический доклад Испании (CERD/C/263/Add.5) (продолжение)

1. По приглашению Председателя делегация Испании занимает места за столом Комитета.
2. Г-н АХМАДУ говорит, что, как представляется, африканские страны, расположенные к югу от Сахары, в частности, Нигерия, население которой составляет одну треть населения этого региона, являются объектом ярко выраженной дискриминации в том, что касается получения испанской визы. В связи с этим он хотел бы знать, есть ли среди стран, гражданам которых уже не требуется виза на въезд в Испанию, хотя бы одна африканская страна, расположенная к югу от Сахары. С другой стороны, г-н Ахмаду просит, чтобы в данных, которые будут включены в следующий доклад Испании, проводилось различие между гражданами Марокко и других африканских стран.
3. Г-жа ВЕВИА РОМЕРО (Испания) говорит, что ее делегация ответит на различные вопросы, поставленные членами Комитета, сгруппировав их по отдельным темам. Запрошенные статистические данные и информация, косвенно относящиеся к вопросу о расовой дискриминации, будут переданы в Комитет по возможности в самые сжатые сроки. Г-жа Вевия Ромеро отмечает, что новые нормативные акты, принятые Испанией в 1995 году, позволяют заполнить некоторые пробелы, на которые было указано членами Комитета. Что касается, в частности, вопросов об отношениях между государством и автономными областями и о передаче компетенции, то она обещает представить в Комитет подробную информацию сразу после того, как получит ее от компетентных министерств.
4. Что касается ограничения полномочий автономных областей, то г-жа Вевия Ромеро подчеркивает, что в статье 148 Конституции определяется компетенция каждой автономной области, которая в дальнейшем может быть расширена, но в пределах, установленных в статье 149 Конституции; в соответствии с этой статьей государство наделяется исключительной компетенцией в вопросах, касающихся гражданства, иммиграции, эмиграции, статуса иностранцев и права убежища. С другой стороны, она уточняет, что компетентные министерства могут предлагать правительственным органам различных автономных областей участвовать в отраслевых конференциях и заключать соглашения о сотрудничестве по вопросам, касающимся образования и здравоохранения.
5. Контроль за деятельностью органов автономных областей будет осуществляться Конституционным судом — по вопросам соответствия положениям Конституции, административными судами — по делам искового производства и Счетной палатой — по экономическим и бюджетным вопросам.
6. Г-н ПОРРАС МУНЬОС (Испания) отвечает на вопросы, касающиеся цыганской общины. Прежде всего он отмечает, что в целях охраны права на личную жизнь положения Конституции не позволяют учитывать принадлежность к какой-либо расе или к какой-либо этнической группе в официальных переписях населения. В любом случае важное значение имеют не столько информация о количестве цыган, сколько данные об их экономическом положении, и на этот счет были проведены многочисленные научные и аналитические исследования, результаты которых позволяют решать возникающие проблемы. Сами цыгане не приветствуют переписи своей общины. В связи с вопросом г-на Лечуги Эвиа г-н Поррас Муньос попутно уточняет, что нет никаких противоречий между статьей 14 Конституции, которая провозглашает равенство всех перед законом без какой-либо дискриминации, и статьей 9 той же Конституции, в соответствии с

которой на органы государственной власти возлагается обязанность устранять препятствия на пути эффективного осуществления основных прав. Что касается расселения цыган на территории страны, то в 1993 году общая численность цыган, проживавших на территории всей Испании, составила 406 168 человек, при этом 38,67% проживали в Андалусии, 8,76% — в Мадриде, 7,84% — в Каталонии, 7,86% — в Валенсии и 4,97% — в Кастилии — Ла-Манче. Как представляется, цыгане преимущественно селятся вокруг крупных городов.

7. Что касается плана развития цыганской общины, по которому делегация представит Комитету ряд документов, то г-н Поррас Муньос уточняет, что функции по контролю за осуществлением этого плана и оценке его результативности, играющие очень важную роль, возлагаются на специальную контрольную комиссию в составе представителей центральных органов, органов автономных областей и местных органов, а также различных экспертов. Кроме того, параллельную деятельность осуществляет консультативная комиссия, состоящая из представителей правительства и руководителей наиболее представительных цыганских ассоциаций. В период 1989—1995 годов на осуществление этого плана было выделено 8259 млн. песет, что позволило финансировать более 1130 программ. В настоящее время уже получены определенные результаты. Например, многие государственные и частные организации приняли ряд общих и конкретных мер, направленных на улучшение положения цыган. Были улучшены условия трудоустройства цыган. Значительные успехи были достигнуты в деле охвата цыган системой школьного образования, в частности их детей: улучшилась посещаемость школ и уменьшился отсев. Улучшилось медицинское обслуживание цыган, при этом в отношении цыганок принимаются специальные меры. Были предприняты особые усилия для обеспечения доступа цыган к соответствующему жилью и для облегчения их социальной интеграции. Несмотря на некоторые трудности, цыгане более активно участвуют в решении вопросов, непосредственно затрагивающих их, и в осуществлении предназначенных для них программ. Наконец, постепенно удается улучшить социальный образ цыган и знакомить с их ценностями и культурой.

8. Система компенсационного образования охватывает всех нуждающихся в нем детей, как цыган, так и других детей. Вместе с тем следует отметить, что в то время, как все большее число детей охватывается этой формой помощи, относительная доля цыганских детей уменьшается. Министерство образования и науки планирует принять в ближайшее время постановление, предусматривающее меры по устранению неравенства в сфере образования с учетом факторов экономического, социального, культурного, этнического или географического характера. Следует иметь в виду, что меры по позитивной дискриминации цыган принимаются исключительно с учетом фактической дискриминации, которой они подвергаются в ряде областей.

9. Слово "agitanado", а также другие термины, образованные на основе слова "gitan" (цыган), не исчезли из словаря, и делегация Испании принимает к сведению озабоченность, выраженную в этой связи Докладчиком; в равной степени такую озабоченность высказывает и сама делегация Испании. Она изучит возможность обращения в Королевскую академию с просьбой исключить эти слова из словаря или дать их иное толкование. Однако основная проблема заключается не столько в том, что такие слова существуют, сколько в том, каким образом они употребляются. Усилия по решению этой проблемы предпринимаются в двух направлениях; сначала следует исключить возможность любых уничижительных высказываний в отношении цыган. В ноябре 1994 года между министерством по социальным делам и автономными областями было подписано соглашение, направленное на охрану репутации этнических меньшинств в средствах массовой информации; последним было предложено соблюдать принципы, изложенные в этом соглашении. В настоящее время еще рано судить о результатах этого соглашения. Кроме того, министерство по социальным делам субсидирует различные программы и проекты, касающиеся цыганского населения, в частности с тем, чтобы выявлять возможные высказывания расистского характера в его отношении в школьных учебниках или, напротив, знакомить с его культурой.

10. Антирасистские кампании являются вторым направлением борьбы с расовой дискриминацией. Кампания, проведенная под лозунгом "Демократия — это равенство", получила широкий общественный резонанс; в осуществлении кампании "Молодежь против нетерпимости" участвовали многие цыганские организации; а кампания "Молодежная европейская кампания по борьбе против расизма, ксенофобии, антисемитизма и нетерпимости" была организована совместно с Советом Европы. В случае необходимости Комитет может получить всю дополнительную информацию по этим кампаниям.
11. План переселения, о котором говорится в пунктах 63—70 доклада, вызывал определенное и вполне понятное беспокойство. Комитету будет интересно узнать, что краткая приостановка деятельности консорциума по делам обездоленного населения в 1993 году позволила обдумать и заново определить его методы и цели и что новые местные и автономные правительства, сформированные после выборов в октябре 1995 года, заключили с этим консорциумом новое соглашение, действующее в настоящее время. К настоящему времени переселено 1850 семей и еще 760 семей ожидают своего переселения. Г-н Поррас Муньос разъясняет, что с переселением некоторых социальных групп населения с присутствием им образом жизни, иногда несовместимым с образом жизни других социальных групп, связаны большие трудности и что, если в ряде случаев и приходилось предусматривать специальные жилища, то это оправдывалось необходимостью соблюдать эти различия, а не соображениями дискриминационного характера. Программа переселения дублируется программой социальной поддержки, с тем чтобы предупредить любую дискриминацию или неприятие со стороны "принимающего" населения или бенефициаров.
12. Ликвидация трущоб (*chabolismo*) также связана с рядом проблем, поскольку это явление имеет правовые аспекты. В принципе каждый гражданин Испании имеет право на жилье, пусть даже на временное и незаконное. Действия, препятствующие проживанию какого-либо гражданина в лачуге, могут даже рассматриваться как дискриминационные. Что же касается вопроса о том, могут ли цыгане проживать в любом квартале, то ответ на него является положительным; к тому же, лишь небольшое число цыган по-прежнему проживет в бараках. В связи с этим г-н Поррас Муньос признает, что трущобы расположены фактически за "стеной". По его словам, это объясняется тем, что владельцы частных земельных участков, на которых обосновались жители этих бараков, стремились обнести их оградой. Их жилища могут быть снесены только тогда, когда они будут переселены, как это предусматривается действующим законодательством.
13. Отвечая на вопрос о поведении и профессиональной подготовке сотрудников полиции, г-н Поррас Муньос перечисляет значительные успехи, достигнутые в этих двух областях, в частности в том, что касается рассмотрения дел, относящихся к иностранцам и цыганам. Тем не менее в ноябре 1995 года сотрудники органов по охране общественного порядка вновь получили инструкции, обязывающие их соблюдать принципы объективности, интеграции, уважения прав и обычаев в рамках правовой системы. Что касается конкретно профессиональной подготовки, то слушатели школы государственной полиции и различных учебных центров гражданской гвардии и региональной и местной полиции проходят подготовку по вопросам, касающимся поведения в связи со всеми формами дискриминации, и получают необходимую информацию о существующих меньшинствах. В следующий доклад будет включена более полная информация по этому вопросу.
14. Наконец, в связи с вопросом о неграмотности г-н Поррас Муньос уточняет, что в пункте 13 доклада, где рассматривается это явление, говорится также об охвате населения школьным обучением. Согласно данным за 1990 год, 2,5% населения неграмотны, а 97,5% населения могут читать и писать.
15. Г-н АПАРИСИО ГОМЕС-ЛОБО (Испания) рассеивает сомнения в наличии национальной политики борьбы с дискриминацией. Такая политика действительно существует. Все партии,

представленные в парламенте, имеют свои программы в этой области и определили направления борьбы в обществе.

16. В 1995 году Уголовный кодекс претерпел частичные изменения. Отныне апология геноцида квалифицируется как преступление; на этот счет установлены эффективные процедуры преследования лиц, виновных в совершении актов расизма, антисемитизма и дискриминации в целом, основанной, в частности, на признаках расы, пола, убеждений, национального происхождения и болезни.

17. Что касается иностранцев, то в 1991 году парламент поручил органам исполнительной власти предложить формы политики, основанной на сокращении числа причин, вызывающих эмиграцию, в частности посредством сотрудничества со странами происхождения иммигрантов, на контроле и рационализации потоков иммигрантов и на подлинной социальной интеграции. Правительство одобрило план социальной интеграции иммигрантов, обеспечивающий их законное и стабильное положение и препятствующий их эксплуатации. Новый порядок применения закона 7/1985 также заложил основы более полной социальной интеграции иностранцев, поскольку правительство убеждено в том, что интеграция является ключом к решению проблемы социальной изоляции. Был установлен статус постоянного жителя, упрощены процедуры воссоединения семей; короче говоря, созданная стабильная правовая база позволяет иммигрантам реализовывать свои жизненные планы. Исходя из этой стратегии, Испания представила Европейскому союзу программу действий по борьбе против дискриминации, которая в скором времени должна быть утверждена в форме резолюции.

18. Г-жа МАРТИНЕС КАНО-КОРТЕС (Испания), отвечая на вопросы о режиме мусульманского населения в Сеуте и Мелилье, прежде всего обращает внимание Комитета на то, что в Испании был издан справочник, содержащий сведения об иностранцах за 1994 год, который будет представлен в секретариат и который содержит некоторые статистические данные, запрошенные экспертами.

19. Что касается численности мусульман, которые издавна проживают в этих двух городах, то она составляет приблизительно 14 000 человек; другие представители мусульманской общины приехали сюда из других районов. Делегация Испании считает необходимым подчеркнуть, что эта группа населения не является жертвой фактической дискриминации, а, напротив, на нее распространяется более благоприятный режим по сравнению с другими группами населения. Начиная с 1987 и 1989 годов мусульманам, проживающим соответственно в Мелилье и Сеуте, вместо регистрационной карточки выдается удостоверение личности, позволяющее им беспрепятственно проживать на территории всей Испании.

20. Г-жа Мартинес Кано-Кортес уточняет, что по состоянию на 31 декабря 1994 года численность других мусульман, прибывших из Северной Африки, составляла 408 человек в Сеуте и 654 человек в Мелилье.

21. Г-н АПАРИСИО ГОМЕС-ЛОБО (Испания) рассказывает о положении лиц, являющихся выходцами из стран, расположенных к югу от Сахары, и проживающих в окрестностях Сеуты. Часть этого населения, численность которого постоянно меняется, проживает на ничейной территории, расположенной между границами Испании и Марокко; поэтому она не подпадает под юрисдикцию Испании. Другая часть населения, которая проживает неподалеку на территории Испании, состоит из выходцев, прибывающих из приблизительно 15 стран черной Африки, которые после кратковременного проживания в зоне, именуемой "Муралья", постепенно расселяются на территории полуострова. Разработанный чрезвычайный план действий позволил оказывать им помощь на следующих этапах: размещение в лагере, имеющем все жизненно необходимые службы; выдача соответствующих документов и разрешения на работу, перевоз на полуостров и, наконец, расселение при помощи Красного Креста Испании в различных центрах, расположенных на всей территории страны. В 1995 и 1996 годах этими мерами были охвачены

300 человек, являющихся выходцами из стран, расположенных к югу от Сахары, а также группа лиц, прибывших из Мелильи, которым были выданы соответствующие документы.

22. Г-жа МАРТИНЕС КАНО-КОРТЕС (Испания) отвечает на вопросы, касающиеся закона 7/1985 о правах и обязанностях иностранцев. Делегации Испании был задан вопрос о том, не может ли носить дискриминационный характер в отношении иностранцев статья 6 этого закона, предусматривающая ограничение свободы передвижения. Она может заверить Комитет в том, что дело обстоит иначе, поскольку данные ограничения предусматриваются только по соображениям безопасности; в соответствии с законом они применяются в четко определенных случаях и в соответствии с процедурами, также установленными законом. К тому же, они касаются отдельных лиц, а не к групп лиц, что лишает их полностью характера, связанного с расовой дискриминацией. Г-жа Мартинес Кано-Кортес уточняет, что положения этой статьи еще никогда не применялись.

23. Комитету также не следует выражать беспокойство по поводу осуществления иностранцами своих прав на создание ассоциаций. Конечно, любая ассоциация может быть распущена, однако только по решению суда, и Конституционный суд точно указал, что иностранцы имеют такие же права создавать ассоциации, как и граждане Испании.

24. Кроме того, о нынешней позиции правительства следует судить не на основании старых нормативных актов, а исходя из нового порядка применения закона об иностранцах, который должен вступить в силу в апреле 1996 года. Этот новый акт предусматривает, что отныне закон № 30 от 26 ноября 1992 года о правовом режиме государственных органов власти и административных процедурах будет равнозначно применяться как в отношении иностранцев, так и граждан Испании. Таким образом, в административной области первые будут иметь точно такие же гарантии, как и вторые, за исключением вопросов высылки.

25. Кроме того, в отличие от старого регламента о порядке применения закона, в котором содержалось только три статьи о правах иностранцев, в новый регламент включена целая глава, посвященная этому вопросу. Помимо того, что она гарантирует всем лицам, находящимся в Испании, в том числе лицам, незаконно проживающим на ее территории, такие неотъемлемые права человека, как право на образование и право получать помощь — в случае необходимости бесплатную — со стороны адвоката и переводчика, она наделяет также иностранцев, на законном основании проживающих в Испании, следующими правами: право на свободу передвижения и выбор местожительства; право на свободу собраний и ассоциации; право выбирать и быть избранным в муниципальные органы (при условии взаимности); право доступа к государственной службе без возможности принимать решения, право участвовать в деятельности профсоюзов и право на забастовку; право на образование, право создавать учебные заведения и предприятия и руководить их деятельностью; право на медицинское обслуживание, социальное обеспечение и социальное обслуживание.

26. Что касается несовершеннолетних иностранцев, включая тех, которые незаконно проживают в стране, то вышеуказанный регламент обеспечивает их защиту и гарантии, предусмотренные в Конвенции о правах ребенка. Они не могут быть помещены в центры для интернирования иностранцев, за исключением тех случаев, когда их родители уже находятся там и желают, чтобы они присоединились к ним, и когда материальные условия позволяют сохранить единство семьи и тесные семейные отношения. Кроме того, их нельзя высылать. Органы государственной власти стремятся также смягчить социально-психологическое воздействие, которому подвергаются дети в связи с их переездом из зон конфликтов.

27. Что касается вопросов, связанных с получением визы, то в новый регламент включены положения, содержащиеся в Шенгенских соглашениях. Кроме того, некоторые требования, связанные со въездом в Испанию, были смягчены. Например, для получения разрешения на пребывание или проживание в Испании иностранцу уже не требуется доказывать, что он

располагает необходимыми финансовыми средствами для своей жизни, если он может законным образом обеспечить эти средства, находясь в Испании.

28. Новый регламент предусматривает также смягчение и упрощение административных процедур, относящихся к воссоединению семей, возможности выдачи вида на постоянное жительство иностранцам, проживающим в Испании на протяжении пяти или шести лет или, в некоторых случаях (например, в случае беженцев и апатридов), даже менее длительного периода времени, а также к предоставлению вида на жительство в связи с причинами гуманитарного характера, например лицам, прибывшим из районов конфликта, или жертвам преследований расистского характера. Кроме того, иностранец, незаконно проживающий в стране и уже активно участвующий в жизни испанского общества, может быть выслан из страны только по весьма веским причинам; и правила, касающиеся центров для интернирования таких иностранцев, будут изменены.

29. Г-н АПАРИСИО ГОМЕС-ЛОБО (Испания) говорит, что общее превышение числа актов расистского характера и актов ксенофобии, зарегистрированных некоторыми НПО, по сравнению с информацией, представленной Генеральным комиссариатом по делам иностранцев, объясняется тем, что данные, подготавливаемые этим учреждением, учитывают только акты, авторы которых были действительно осуждены на основании действующего законодательства. Например, в 1994 году был вынесен 51 приговор в связи с совершением актов расистского характера.

30. Г-жа МАРТИНЕС КАНО-КОРТЕС (Испания) говорит, что закон 5/1984 о праве убежища и условиях предоставления статуса беженца с поправками, внесенными на основании закона 9/1994, соответствует положениям Конвенции о статусе беженцев и идет дальше, поскольку предоставляет беженцам право на работу в Испании. Закон 9/1994 и новый регламент о порядке применения этого закона (королевский декрет 203/1995) направлены на то, чтобы воспрепятствовать незаконному использованию системы защиты беженцев в целях поощрения экономической иммиграции. Новое законодательство соответствует положениям договоров, ратифицированных Испанией, в частности Дублинской конвенции и Шенгенских соглашений. Тот факт, что в 1994 году только 345 человек из 11 045 человек, которые обратились с просьбой о предоставлении убежища, получили его, объясняется тем, что большинство таких просьб мотивировалось экономическими соображениями. Делегация Испании представила в секретариат подробные статистические данные о лицах, обратившихся с просьбой о предоставлении убежища, в частности об их гражданстве.

31. Иностранец может подать просьбу о предоставлении убежища на пограничном пункте и в случае необходимости получить помощь со стороны адвоката и переводчика. Компетентные органы должны в течение 72 часов вынести решение о приемлемости этой просьбы. Если его просьба признана приемлемой или если в течение четырех дней его не уведомляют о каком-либо решении, то этому лицу разрешается въехать на территорию Испании. Ему выдается документ, удостоверяющий его статус лица, обратившегося с просьбой о предоставлении убежища, а также временный вид на жительство. В случае необходимости это лицо пользуется социальной и медицинской помощью и системой образования. Если просьба этого лица признана приемлемой по существу, то оно получает возможность проживать и работать в Испании под защитой государства. В противном случае оно должно покинуть территорию Испании в указанные ему сроки. Тем не менее этому лицу может быть разрешено остаться в Испании, в частности по причинам гуманитарного характера.

32. Г-жа ВЕВИА РОМЕРО (Испания), касаясь вопроса о применении статьи 4 Конвенции, говорит, что новый Уголовный кодекс, который начнет действовать с мая 1996 года, квалифицирует в качестве преступлений акты расизма, ксенофобии, антисемитизма и геноцида, а также подстрекательство к таким актам и их провоцирование. Что касается актов геноцида, то новый Уголовный кодекс исключает любую возможность использования таких средств правовой

защиты, как истечение срока исковой давности. Кроме того, новый Уголовный кодекс объявляет незаконными организации, которые подстрекают к дискриминации, ненависти и насилию в отношении физических лиц, групп лиц или ассоциаций по причинам, связанным с религией или расой, и наделяет суды правом распускать расистские организации на основании мотивированного судебного решения.

33. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета в связи со статьями 14, 22 и 8 Конвенции, г-жа Вевиа Ромеро говорит, что ничто не препятствует тому, чтобы в ближайшем будущем Испания сделала заявление, предусмотренное в статье 14, отказалась от оговорки в отношении статьи 22 и утвердила поправку к статье 8.

34. Г-н ГОНСАЛЕС ДЕ ЛИНАРЕС ПАЛОУ (Испания) выражает признательность докладчику, г-ну Ферреро Коста, за его оценку доклада Испании, которая свидетельствует о его глубоком знании политических, социальных, экономических и культурных реалий страны и которая упрощает диалог с Комитетом.

35. Отвечая на утверждение о том, что Конституция Испании носит дискриминационный характер в отношении иностранцев, г-н Гонсалес де Линарес Палоу говорит, что в статье 13 Конституции в общих чертах сформулированы права иностранцев, а в статье 14 — принцип равенства граждан Испании перед законом. Некоторые основные права и обязанности не распространяются на иностранцев. Например, в соответствии с положениями, основанными на принципе взаимности, с иностранцев, проживающих в Испании, не взимается налог в тех случаях, когда они уплачивают налог в своих странах. На основании ряда договоров, заключенных со странами, с которыми Испания поддерживает культурные отношения, иностранцы имеют право на получение испанского гражданства, не теряя при этом своего гражданства, приобретенного по рождению. В равной степени нельзя также считать, что статья 19 носит дискриминационный характер в отношении иностранцев. Они имеют право на выбор своего местожительства и на свободу перемещения в пределах страны. Вместе с тем в исключительных случаях существуют некоторые ограничения в связи с соображениями государственной безопасности, например в отношении покупки земельной собственности вблизи военных объектов. Г-н Гонсалес де Линарес Палоу говорит, что он не является специалистом в области конституционного права, однако он может утверждать, что существуют весьма компетентные исследования в области прав, гарантированных иностранцам, и что, по его мнению, Конституция Испании, скорее, носит прогрессивный характер.

36. Отвечая на вопрос г-на Ютсиса о роли консула при выдаче визы в связи с воссоединением семей, г-н Гонсалес де Линарес Палоу говорит, что консул осуществляет функции представителя администрации. В этой связи он проверяет, отвечают ли заявитель и лицо, уже проживающие на территории Испании, минимальным требованиям, установленным в законе, и направляет соответствующие документы в Мадрид, где виза в связи с воссоединением семей выдается на основании четко сформулированного разрешения центральных государственных органов.

37. Что касается статьи 22 Конвенции, то г-н Гонсалес де Линарес Палоу напоминает, что в 1990 году Испания выступила в одностороннем порядке с заявлением, в котором она признала компетенцию Международного Суда, и что министерство иностранных дел поддерживает предложение о снятии оговорки, сформулированной в отношении этой статьи. Он заверяет членов Комитета в том, что он вновь обратится к правительству Испании с предложением снять эту оговорку. Что касается поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятой на четырнадцатом совещании государств-участников, то он надеется, что Испания в ближайшее время сможет ратифицировать ее. Длительность этой процедуры объясняется исключительно соображениями бюрократического характера.

38. Отвечая на вопрос г-на де Гутта о количестве граждан Боснии, проживающих в Испании, г-н Гонсалес де Линарес Палоу уточняет, что в декабре 1994 года в стране насчитывалось

1626 перемещенных лиц, прибывших из Боснии и Герцеговины, и 600 военнопленных боснийцев, прибывших из центров задержания, которым был предоставлен статус беженцев, то есть в общей сложности 2230 граждан Боснии. В декабре 1994 года количество лиц, прибывших из государств бывшей Югославии и зарегистрированных в Испании, составило 1216 человек. Однако эти данные постоянно меняются по причине существующего в этих странах конфликта.

39. Что касается подготовки сотрудников полиции, то г-н Гонсалес де Линарес Палоу обращает внимание на тот факт, что среди всех европейских стран только в Финляндии и Испании действуют полицейские училища, где полицейские готовятся по вопросам международного гуманитарного права. Полицейские других стран приезжают в Испанию с целью прохождения подготовки в связи с их участием в осуществляемых под контролем Организации Объединенных Наций операциях по поддержанию мира и операциях по оказанию помощи в проведении выборов. Эта подготовка позволила породить новое умонастроение у сотрудников различных подразделений государственной полиции.

40. Наконец, отвечая на вопрос г-на Ахмаду о визовой политике Испании, г-н Гонсалес де Линарес Палоу разъясняет, что с момента вступления в силу Шенгенских соглашений процедура выдачи виз занимает значительно более длительный период времени, поскольку необходимо предварительно проконсультироваться со всеми странами — членами Европейского сообщества. Виза, выданная в Испании, действует также на территории стран, являющихся участниками Шенгенских соглашений. Тем не менее, он надеется, что прогресс в области автоматической обработки информации позволит ускорить эту процедуру.

41. Г-жа ВЕВИА РОМЕРО (Испания) благодарит членов Комитета за внимание, с которым они выслушали ответы делегации Испании. Она обязуется представить в Комитет ответы в письменном виде на вопросы, касающиеся борьбы с использованием иностранной рабочей силы и жалоб, направленных омбудсмену. Кроме того, делегация Испании предпримет все необходимые шаги с тем, чтобы правительство Испании обеспечило желательное распространение периодического доклада Испании.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказать свои замечания по поводу ответов делегации Испании.

43. Г-н ДИАКОНУ сожалеет о том, что обширная информация, представленная делегацией Испании, относится к вопросам, которые в целом не касаются применения Конвенции. Например, по его мнению, вопрос о режиме иностранцев относится к Конвенции только в том случае, когда проявляется дискриминация между иностранцами различной национальности. Он надеется, что в следующий доклад будет включена информация о мерах, которые правительство Испании планирует принять, с тем чтобы кастильцы смогли обучаться на своем языке в Каталонии и Стране Басков. Кроме того, он спрашивает, рассматриваются ли 14 000 мусульман Сеуты и Мелильи в качестве полноправных граждан Испании, и, если дело обстоит именно так, он хотел бы знать, почему им выдаются специальные удостоверения личности. Было бы также желательно получить дополнительную информацию о положении меньшинств в каждой автономной области, например о положении кастильцев в Каталонии. Наконец, г-н Диакону хотел бы получить более точную информацию о мерах, принимаемых в отношении ассоциаций, которые поощряют расистское поведение. Он недостаточно ясно понимает, запрещены ли они или же являются тайными. В заключение г-н Диакону отмечает, что режим, созданный Европейским союзом, грозит стать все более дискриминационным в отношении граждан других стран.

44. Г-н ЮТСИС выражает признательность делегации Испании за обширную информацию, представленную по вопросам, которые, по его мнению, целиком относятся к компетенции Комитета. Он хотел бы также получить информацию о том, каков процент неграмотных среди цыганского населения и проводятся ли различия между "неграмотными" и "полуграмотными". В

плане проводимого им статистического анализа он хотел бы знать, почему уход из школ приравнивается к непосещению школы.

45. Г-н ФЕРРЕРО КОСТА (Докладчик) выражает признательность делегации Испании за подробные ответы на вопросы членов Комитета. В отличие от г-на Диакону, он не считает, что вопросы, относящиеся к правам иностранцев, не входят в компетенцию Комитета. Акты расовой дискриминации в отношении иностранцев все более часто отмечаются в Европе и являются предметом озабоченности членов Комитета.

46. Со своей стороны, он хотел бы получить дополнительную информацию о демографическом составе населения Испании, о применении статьи 4 Конвенции в свете нового Уголовного кодекса Испании и о политике испанского правительства по отношению к ассоциациям незаконного характера, а также о применении статьи 5 Конвенции.

47. Он также предлагает, чтобы следующий периодический доклад Испании был представлен не в 1996 году, как это планировалось первоначально, а в 1998 году. В заключение он благодарит делегацию Испании за обращение к своему правительству с просьбой признать компетенцию Комитета в соответствии со статьей 14 Конвенции и снять оговорки к статье 22.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитету хорошо известно о том, какой значительный объем работы требуется для подготовки периодических докладов, и что Комитет признателен правительству Испании за предпринятые усилия. Он выражает надежду на то, что Комитет сможет продолжить плодотворный диалог с делегацией Испании в 1998 году. Таким образом, Комитет завершил первую часть рассмотрения периодического доклада Испании.

49. Делегация Испании покидает места за столом Комитета.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.